

Bruselj, 17. junij 2026
(OR. en)

10428/26

Medinstitucionalna zadeva:
2025/0260 (COD)

CODEC 1149
POLCOM 216
COMER 104
USA 20
COTRA 48
PE 81

INFORMATIVNI DOPIS

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Zadeva:	Predlog UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o neuporabi carin za uvoz nekaterega blaga – izid prve obravnave v Evropskem parlamentu (Strasbourg, 15. do 18. junij 2026)

I. UVOD

Svet, Evropski parlament in Komisija so se v skladu z določbami člena 294 PDEU in Skupno izjavo o praktičnih ureditvah za postopek soodločanja¹ večkrat neformalno sestali, da bi dogovor o tem predlogu dosegli v prvi obravnavi.

V zvezi s tem je predsednik Odbora za mednarodno trgovino (INTA) Bernd LANGE (S&D, DE) v imenu zadevnega odbora predstavil sporazumni predlog spremembe (predlog spremembe 18) navedenega predloga uredbe, za katerega je pripravil osnutek poročila. Dogovor o tem predlogu spremembe je bil dosežen na navedenih neformalnih sestankih. Poleg tega je politična skupina Levica predložila predlog za zavrnitev predloga Komisije (predlog spremembe 19).

¹ UL C 145, 30.6.2007, str. 5.

II. GLASOVANJE

Poslanci in poslanke so na glasovanju na plenarnem zasedanju 16. junija 2026 sprejeli sporazumni predlog spremembe (predlog spremembe 18) navedenega predloga uredbe. Drugi predlogi sprememb niso bili sprejeti. Tako spremenjeni predlog Komisije predstavlja stališče Parlamenta v prvi obravnavi, ki je del zakonodajne resolucije iz priloge k temu dopisu².

Stališče Parlamenta odraža predhodni dogovor med institucijami, zato bi ga moral biti Svet pripravljen odobriti.

Akt bi bil nato sprejet v besedilu, ki ustreza stališču Parlamenta.

² V različici stališča Parlamenta iz zakonodajne resolucije so spremembe predloga Komisije označene na naslednji način: deli, ki so bili besedilu Komisije dodani, so označeni s ***krepkim in poševnim tiskom***, znak „■“ pa označuje črtano besedilo.

P10_TA(2026)0197

Neuporaba carin za uvoz določenega blaga

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 16. junija 2026 o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o neuporabi carin za uvoz nekaterega blaga (COM(2025)0472 – C10-0192/2025 – 2025/0260(COD))

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2025)0472),
 - ob upoštevanju člena 294(2) in člena 207(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C10-0192/2025),
 - ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju proračunske ocene, ki jo je opravil Odbor za proračun,
 - ob upoštevanju začasnega dogovora, ki ga je odobril pristojni odbor na podlagi člena 75(4) Poslovnika, in zaveze predstavnika Sveta v pismu z dne 27. maja 2026, da bo odobril stališče Evropskega parlamenta v skladu s členom 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju členov 60 in 58 Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za mednarodno trgovino (A10-0070/2026),
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju¹;
 2. poziva Komisijo, naj mu zadevo ponovno predloži, če svoj predlog nadomesti, ga bistveno spremeni ali ga namerava bistveno spremeniti;
 3. naroči svoji predsednici, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu, Komisiji in nacionalnim parlamentom.

¹ To stališče nadomesti spremembe, sprejete 26. marca 2026 (Sprejeta besedila, P10_TA(2026)0097).

Stališče Evropskega parlamenta, sprejeto v prvi obravnavi 16. junija 2026 z namenom sprejetja Uredbe (EU) 2026/... Evropskega parlamenta in Sveta o neuporabi carin za uvoz določenega blaga

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom¹,

¹ Stališče Evropskega parlamenta z dne 16. junija 2026.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija in Združene države Amerike (v nadaljnjem besedilu: Združene države) imata najobsežnejše in najgloblje dvostranske trgovinske in naložbene odnose na svetu ter zelo povezani gospodarstvi. Skupni obseg dvostranske trgovine med njima je bil leta 2024 vreden več kot 1,6 bilijona EUR. To poglobljeno in celovito partnerstvo temelji na znatnih medsebojnih naložbah na trgih pogodbenic v vrednosti približno 5,3 bilijona EUR.
- (2) Da bi se izognili motnjam v njunih trgovinskih in naložbenih odnosih in da bi te odnose še naprej izboljševali, ***sta se Unija in Združene države dogovorili o skupni izjavi o carinskem sporazumu, napovedani 21. avgusta 2020 (v nadaljnjem besedilu: skupna izjava iz leta 2020), na podlagi katere se je Unija zavezala, da bo odpravila carine na uvoz živih in zamrznjenih jastogov iz Združenih držav, Združene države pa so se zavezale, da bodo za 50 % znižale svoje carinske stopnje za določene izdelke, ki jih izvaža Unija, in sicer v povprečni letni trgovinski vrednosti 160 milijonov USD, vključno z nekaterimi pripravljenimi jedmi, nekaterimi izdelki iz kristalnega stekla, preparati za površinsko obdelavo, pogonskim prahom, vžigalniki za cigarete in deli za vžigalnike. Da bi začeli izvajati skupno izjavo iz leta 2020,*** je Unija 16. decembra 2020 sprejela Uredbo (EU) 2020/2131 Evropskega parlamenta in Sveta² o odpravi carin na ***erga omnes osnovi za omejeno število*** proizvodov, ***vključno z živimi in zamrznjenimi jastogi s poreklom iz Združenih držav, za obdobje*** od 1. avgusta 2020 ***do*** 31. julija 2025.

² Uredba (EU) 2020/2131 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2020 o odpravi carin na nekatero blago (UL L 430, 18.12.2020, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2131/oj>).

- (3) Predsednica Komisije in predsednik Združenih držav sta 27. julija 2025 dosegla politični dogovor, ki se je nato odrazil v skupni izjavi o okviru Evropske unije in Združenih držav za sporazum o vzajemni, pravični in uravnoteženi trgovini z dne 21. avgusta 2025 (v nadaljnjem besedilu: skupna izjava). V skladu s tem političnim dogovorom in skupno izjavo ter za zagotovitev stalnega dostopa blaga Unije do trga Združenih držav bi morala Unija za nadaljnje obdobje določiti neuporabo carin za uvoz vrst jastogov, zajetih v Uredbi (EU) 2020/2131, v Unijo. V skladu s tem političnim dogovorom in skupno izjavo bi morala neuporaba carin vključevati tudi uvoz predelanih jastogov, uvrščenih pod oznako kombinirane nomenklature (KN) 1605 30 90, kot je določeno v Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87³.
- (4) Zato bi morale veljavne carine na uvoz blaga, ki ga zajema ta uredba, znašati 0 %, *razen če* Združene države *ne* izvajajo *več* skupne izjave na učinkovit način.
- (5) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja te uredbe bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila za začasno zadržanje, v celoti ali delno, neuporabe carin za blago, ki ga zajema ta uredba, v posebnih okoliščinah. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta⁴.

³ Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1987/2658/oj>).

⁴ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

- (6) ***Komisija bi morala do 31. januarja 2030 predložiti oceno učinkov te uredbe. V tej oceni bi morale biti navedene tudi spremembe obsega in vrednosti trgovine z blagom, zajetega v tej uredbi, ki so ga Združene države Amerike izvozile v Unijo od 1. avgusta 2025. Po potrebi se oceni priloži zakonodajni predlog za podaljšanje obdobja uporabe te uredbe.***
- (7) Glede na pomen tega, da se preprečijo motnje trgovinskih in naložbenih odnosov med Unijo in Združenimi državami, bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave. Iz istega razloga bi se morala ta uredba uporabljati z retroaktivnim učinkom od 1. avgusta 2025. Plačane carine, ki presegajo tiste, ki na podlagi te uredbe veljajo v obdobju od 1. avgusta 2025 do datuma začetka veljavnosti te uredbe, bi bilo treba na zahtevo povrniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1
Neuporaba carin

Carine skupne carinske tarife, določene z Uredbo (EGS) št. 2658/87, ki se uporabljajo za uvoz blaga, uvrščenega pod oznake kombinirane nomenklature (KN) iz Priloge k tej uredbi, znašajo 0 %.

Člen 2
Začasno zadržanje

1. Komisija lahko sprejme izvedbeni akt o popolnem ali delnem začasnem zadržanju uporabe člena 1 v kateri koli od naslednjih okoliščin:
 - (a) kadar Združene države ne izvajajo skupne izjave o okviru Evropske unije in Združenih držav Amerike za sporazum o vzajemni, pravični in uravnoteženi trgovini, napovedane 21. avgusta 2025 (v nadaljnjem besedilu: skupna izjava), ali kako drugače spodbujajo cilje izboljšanja trgovinskih in naložbenih odnosov med Unijo in Združenimi državami ter cilje skupne izjave, ali pa spodbujajo dostop gospodarskih subjektov Unije do trga Združenih držav ali kako drugače motijo trgovinske in naložbene odnose med Unijo in Združenimi državami;
 - (b) kadar obstaja dovolj indicev, da bodo Združene države v prihodnosti ravnale tako, kot je navedeno v točki (a), *ali*

- (c) kadar so se spremenile objektivne okoliščine glede na tiste, ki so obstajale na dan skupne izjave.

Ta izvedbeni akt se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 3(2).

2. Izvedbeni akt iz odstavka 1 se uporablja, dokler obstajajo okoliščine iz navedenega odstavka.

Člen 3

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga Odbor za trgovinske ovire, ustanovljen z Uredbo (EU) 2015/1843 Evropskega parlamenta in Sveta⁵. ***Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.***
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

⁵ Uredba (EU) 2015/1843 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. oktobra 2015 o določitvi postopkov Unije na področju skupne trgovinske politike za zagotovitev izvrševanja pravic Unije po mednarodnih pravilih trgovanja, zlasti tistih, ki so dogovorjena v okviru Svetovne trgovinske organizacije (UL L 272, 16.10.2015, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/1843/oj>).

Člen 4

Povračilo carin

Pristojni nacionalni carinski organi držav članic na zahtevo zadevnih gospodarskih subjektov povrnejo vse plačane carine, ki presegajo tiste, ki na podlagi te uredbe veljajo za blago, uvrščeno pod oznake KN iz Priloge, ki se je v Unijo uvozilo v obdobju med 1. avgustom 2025 in ... [datum začetka veljavnosti te uredbe].

Člen 5

Ocenjevanje in poročanje

- 1. Komisija do 31. januarja 2030 predloži oceno učinkov te uredbe. Ta ocena vključuje spremembe obsega in vrednosti trgovine z blagom, uvrščenim pod oznake KN iz Priloge, ki so ga Združene države Amerike izvozile v Unijo od 1. avgusta 2025.*
- 2. Kadar je ustrezno, se oceni iz odstavka 1 priloži zakonodajni predlog za podaljšanje obdobja uporabe te uredbe.*
- 3. Komisija redno in pravočasno obvešča Evropski parlament in Svet o pomembnih spremembah pri uporabi te uredbe.*

Člen 6

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. avgusta 2025 *do 31. julija 2030*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V...,

Za Evropski parlament

Za Svet

predsednica

predsednik/predsednica

PRILOGA

Oznaka KN 2025 ¹	Opis
0306 11 90	Zamrznjeni rarogi (<i>Palinurus</i> spp., <i>Panulirus</i> spp., <i>Jasus</i> spp.), tudi dimljeni, v oklepu ali brez oklepa, vključno s tistimi v oklepu, kuhani v sopari ali v vreli vodi (razen zadkov rarogov)
0306 12 10	Zamrznjeni jastogi (<i>Homarus</i> spp.), celi, tudi dimljeni ali kuhani v sopari ali v vreli vodi
0306 12 90	Zamrznjeni jastogi (<i>Homarus</i> spp.), tudi dimljeni, v oklepu ali brez oklepa, vključno z jastogi v oklepu, kuhani v sopari ali v vreli vodi (razen celih jastogov)
0306 32 10	Živi jastogi (<i>Homarus</i> spp.)
1605 30 90	Jastogi, pripravljene ali konzervirane (razen samo dimljenih; razen mesa jastoga, kuhanega, namenjenega za proizvodnjo jastogovega masla ali jastogove paštete, pireja, juh ali omak)

¹ Oznake nomenklature so prevzete iz kombinirane nomenklature, kot je določena v Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi, kakor so se uporabljale v letu 2025 in smiselno kakor so bile spremenjene s poznejšimi pravnimi akti.